



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
ACADEMIC, ADMINISTRATIVE AND RESEARCH COLLABORATION  
BETWEEN**

**(1) UNIVERSITAS NEGERI MALANG (UM), Jalan Semarang 5 Malang (65145)  
Indonesia**

**AND**

**(2) Chiang Rai Rajabhat University (CRRU), 80 Phaholyothin Rd., Muang  
Chiang Rai (57100), Thailand**

IT IS AGREED AS FOLLOWS:

**ARTICLE I  
OBJECTIVE**

The parties to this Memorandum of Understanding wish to expand their activities for mutual benefit and in a spirit of academic co-operation and friendship. The objective of this Memorandum of Understanding is to further develop and carry out long term collaboration as described under Article II.

**ARTICLE II  
SCOPE OF ACTIVITIES**

The areas of collaboration on academic and research activities covered under this Memorandum of Understanding are as follows:

1. Development of collaborative research projects.
2. Organization of joint academic activities, such as: courses, conferences, seminars, symposia or lectures.
3. Exchange of research, administrative, and teaching personnel.
4. Placement and/or exchange of students.
5. Exchange of publications and other materials of common interest
6. Any other areas of cooperation to be mutually agreed upon the Parties.

**ARTICLE III  
FURTHER AGREEMENTS**

Details of commitments relating to those activities described under Article II shall remain subject to later written agreements between the parties. Until such agreements are completed neither party shall be under any formal commitment to provide any goods or services.

**ARTICLE IV  
FUNDING**

1. This Memorandum of Understanding will not give rise to any financial obligation by one Party to other.
2. Each Party will bear its own cost and expenses in relation to this Memorandum of Understanding, unless agreed by both Parties.

**ARTICLE V**  
**EFFECT OF MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

This Memorandum of Understanding serves only as a record of the Parties' intentions and does not constitute or create, and is not intended to constitute or create, obligations under domestic or international law and will not give rise to any legal process and will not be deemed to constitute or create any legally binding or enforceable obligations, express or implied.

**ARTICLE VI**  
**INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, RESULTS, AND PUBLICATIONS**

Each party shall continue to remain the sole owner of its material contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing.

**ARTICLE VII**  
**SETTLEMENT OF DIFFERENCES**

If disputes arise then with the consent of both parties such dispute shall be resolved through negotiation.

**ARTICLE VIII**  
**AMENDMENTS, DURATION AND TERMINATION**

(a) Amendments to this Memorandum of Understanding can only be made after consultation and with the mutual written consent of both parties.

(b) This Memorandum of Understanding shall be effective from the date of this Memorandum and continue for the duration of five (5) years from that date.

(c) This Memorandum of Understanding may be terminated by a party on six month written notice to the other.

**ARTICLE IX**  
**NOTICE**

Every notice, request or any other communication required or permitted to be given pursuant to this MoU shall be in writing, in English, and delivered personally or sent by a registered or certified post via air mail or by courier or facsimile (which shall be acknowledged by other Party) to the Parties at the address and facsimile number as stated below:

If to Universitas Negeri Malang:

Attention:  
Dr. Evi Eliyanah  
Director, Office of Internasional Affairs  
Gedung Sasana Budaya Lt.1  
Universitas Negeri Malang  
Email: [oia@um.ac.id](mailto:oia@um.ac.id) or [iro@um.ac.id](mailto:iro@um.ac.id)  
Tel.: +62 (0) 341 551312 ext.360  
Fax. no: +62 (0) 341 5847459  
Jl. Semarang No.5, Malang, 65145  
Indonesia

If to Chiang Rai Rajabhat University:

Attention:

Dr. Natthaphon Santhi

Assistant President of Internasional Affairs

Chiang Rai Rajabhat University

80 Phaholyothin Rd., Muang, Chiang Rai 57100 Thailand

Email: [natthaphon.san@crru.ac.th](mailto:natthaphon.san@crru.ac.th) or [crruinter@crru.ac.th](mailto:crruinter@crru.ac.th)

Tel.: +66 53 776032

Fax. no: +66 53776032 # 105

IN WITNESS WHEREOF, the parties here to have unto set their hands on this Tuesday  
day of 26 November, 2019.

For  
Chiang Rai Rajabhat University (CRRU)



**Asst. Prof. Dr. Sornchai Mungthaisong**  
President  
Chiang Rai Rajabhat University  
Thailand

For  
Universitas Negeri Malang UM



**Professor Dr. AH. Rofi'uddin**  
Rector  
Universitas Negeri Malang  
Indonesia